

Amtsblatt

der

Königl. Preussischen Regierung
zu Bromberg.

No. 8.

Bromberg, den 21sten Februar 1817.

Ärthöchste Kabinets-Ordre wegen anderweitiger Berechnung des zu den Ober-Rechnungs-Kammer-Dechargen erforderlichen Stempels.

Zu Befestigung aller Wechslaufstellungen bei Einziehung und Berechnung des 8 gGr. Stempels, der nach der jetzt bestehenden Einrichtung zu den von der Ober-Rechnungs-Kammer zu ertheilenden Rechnungs-Dechargen verwandt wurde, sehe Ich nach dem Vorschlage seiner Behörde, auf Ihren Antrag vom 21sten September c. hiermit fest: daß die Rechnungs-Dechargen vom Jahre 1816. ab, auf ungestempeltm Papier ausgestellt werden, dagegen aber die Rechnungsführer einen 8 gGr. Stempel aus eignen Mitteln lösen, und gleich zu dem Titelblatte desjenigen Exemplars der Rechnungen, welches der Oberrechnungs-Kammer zur Revision eingesandt wird, verwenden, daß dies geschehen auch auf den Titelblättern der andern Rechnungs-Exemplarien bemerken sollen.

Potsdam, den 20sten November 1816.

Friedrich Wilhelm.

An den Staats- und Finanz-Minister
Grafen v. Bülow.

Dziennik

Urządowy
Król. Pruskiéy Regencyi
w Bydgoszczy.

No. 8.

Bydgoszcz, dnia 21. Lutego 1817.

Naywyższy rozkaz gabinetowy z dnia 26. Listopada 1816. względem innego obrachowania stempla do zakwitowań rachunków przez naczelną Izbę obrachunkową potrzebnego.

W celu zapobieżenia wszelkiéy rozwlekłości przy ściąganiu i obrachowaniu stempla ośm dobrogrossowego, który podług rozporządzeń terażniejszych do zakwitowań rachunkowych przez naczelną Izbę obrachunkową udzielić się mających, obrocony będzie, Kanowię ninieyszym podług projektu rzeszoney Władzy, i na waioszek iéy z dnia 21. Września r. b. że pokwitowania z rachunków z roku 1816. począwszy, na papierze stemplowanym wygotowane będą, przeciwnie zaś rachunki prowadzący, stempel ośm-dobrogrossowy własnym kosztem zakupić, i zaraz do karty intytulacyinéy każdego exemplarza rachunków, który naczelnéy Izbie obrachunkowéy do rewizyi przesłany będzie, użyć, tudzież że to się stało na kartach intytulacyinych innych exemplarzy rachunkowych namienić powinni.

Potsdam, dnia 26. Listopada 1816.

FRYDRYCH WILHELM.

Do
Ministra Stanu i Finansów
Hrab. de Bülow.

Ärthöchste Kabinets-Ordre, daß auch den Hinterbliebenen der pensionirten Militair-Personen außer dem Sterbe-Monat noch ein Gnaden-Monat zu Theil werden soll.

Da Ich durch Meine Ordre vom 27sten Mai d. J. allgemein bestimmt habe, daß den Hinterbliebenen der Pensionairs ohne Ausnahme außer dem Sterbe-Monat noch ein Gnaden-Monat zu Theil werden soll, so muß dieses auch auf die Hinterbliebenen der pensionirten Militair-Personen angewendet werden. Ich überlasse Ihnen, das Weitere hiernach zu verfügen.

Berlin, den 19ten Dezember 1816.

Friedrich Wilhelm.

An

den Staats-Kanzler Fürsten
v. Hardenberg.

Gegen den Kindermord und gegen die Verheimlichung der Schwangerschaft und Niederkunft.

Die Preussischen Strafgesetze enthalten folgende Vorschriften zur Verhütung des Kindermordes:

- 1) Jede außer der Ehe geschwängerte Weibsperson, auch Ehefrauen, die von ihren Ehemännern entfernt leben, müssen ihre Schwangerschaft der Ortsobrigkeit, oder ihren Eltern, Vormündern, Dienstherrschäften, einer Hebamme, Geburtshelfer, oder einer andern ehrbaren Frau anzeigen, und sich nach ihrer Anweisung richten.
- 2) Die Niederkunft darf nicht heimlich geschehen, sondern mit gehörigem Beistande.
- 3) Ist dabei nur eine Frau gegenwärtig, so muß das Kind sofort vorgezeigt werden, es mag todt oder lebendig seyn.
- 4) Vorsätzliche Tödtung des Kindes zieht die Todesstrafe nach sich. Verliert es durch unvorsichtige Behandlung das Leben, so tritt Zucht

Naywyższy rozkaz gabinetowy z dnia 19. Grudnia 1816. że pozostałym po woyskowych pensyonowanych prócz miesiąca w którym po narli ieszcze ieden miesiąc łaskawy udziałem bydź ma.

Gdy rozkazem mym gabinetowym z dnia 27. Maia r. b. ogólnie postanowiłem, że pozostałym po pensyonaryuszach bez wyjątku prócz miesiąca śmierci ieszcze miesiąc łaskawy udziałem bydź ma, przeto rozkaz ten i do pozostałych po woyskowych pensyonowanych zastosowany bydź musi. Pozostawiam mi więc dalsze w téy mierze rozporządzenie.

Berlin, dnia 19. Grudnia 1816.

Fryderych Wilhelm.

Do

Kancelerza Państwa Xięcia
de Hardenberg.

Względem dziecio-bóystwa, zatajenia brzemienności i położu.

Prawa kuralne pruskie zawierają następnepreписы końcem sapobiezenia dziecio-bóystwu:

- 1) Każda niewiaista brzemienna, tudzież zamężna, a która w oddaleniu od męża żyje, powinna brzemienność swą, zwierzchności miejscowey, lub swym rodzicom, opiekunom, swemu państwu, akuszerce lub akuszerowi, albowież iakiey uczciwéy kobiecie donieść, i podług iey zlecenia zachowywać się.
- 2) Połóg niepowinien się nigdy potajemnie, lecz przy stosowney pomocy odbywać.
- 3) Jeżeli przy położu iedna tylko niewiaista jest przytomną, w ówczas dziecko czy one żywe lub nieżywe jest, natychmiast okarać bydź musi.
- 4) Rozmysłne zabicie dziecka, pociąga za sobą karę śmierci. Jeżeli zaś dziecko przez nieostrożne obchodzenie się z nim życia utraci, w ówczas na winnego kara wię-

hausstrafe von mehrlähriger bis lebenswärtiger Dauer" etc.

5) Aber auch schon diejenige Weibsperson, welche Schwangerschaft und Geburt verheimlicht, hat, wenn das Kind verunglückt ist, mehrlährige Zuchthausstrafe zu gewärtigen, sollte sie sonst auch nichts gethan haben, wodurch der Tod des Kindes veranlaßt worden.

6) Vernachlässigen die Schwängerer, die Eltern, Vormünder oder Dienstverwahrten ihre Pflichten, so sind sie strafbar und verantwortlich.

7) Uneheliche Schwangerschaft allein ist nicht strafbar, und die Schwängerer sind nach den Gesetzen zur Unterhaltung des Kindes beizutragen verpflichtet.

Berlin, den 11ten Januar 1817.

Der Justiz-Minister
v. Kirchelsen.

Minister Sprawiedliwości
de Kirchelsen.

Die Meldung der beurlaubten Landwehrmänner und der vom stehenden Heere zur Krieges-Reserve entlassenen Soldaten betreffend.

Die neue, höchsten Orts befohlene Eintheilung der Landwehr des Großherzogthums Posen hat die Verminderung der Zahl der, im hiesigen Departement nach verschiedenen Städten zur Führung der Kontrolle über die beurlaubten Landwehrmänner und die vom stehenden Heere zur Krieges-Reserve entlassenen Soldaten kommandirten Landwehrlieutenanten zur Folge gehabt.

Mit Bezugnahme auf unsere Verfügung vom 2ten Dezember v. J. (Siehe Amtsblatt vom J. 1816. No. 50. pag. 586. — 588.) machen wir daher bekannt, daß gegenwärtig nur in folgenden Städten Feldwebel stationirt sind, nämlich in

1. Polnisch Krone, 2. Labischin, 3. Erin, 4. Lebsens, 5. Chodzielesn, 6. Ejarankau, 7. Ostrowo, 8. Mogilno, 9. Witkowo, 10. Pudewitz, 11. Klezko, und 12. Wongrowiec.

Diejenigen Ortsbehörden, welche nach der frühern Bestimmung die, von den Landwehr-Beurlaubten und zur Krieges-Reserve Entlassenen

zienia kilkoletnia lub na całe życie, wymierzona zostaje.

5) Ta nawet niewiasta, która przez zatajenie brzemienności i położu, dziecko niezachowującym uczyni, gdyby nawet nie takowego, co by do śmierci dziecka przyczyniło się, nieprzewzięła, karze więzienia kilkoletniego podpadnie.

6) Jeżeli sprawcy brzemienności, rodzice, opiekuni, lub państwo, obowiązków swych zaniedbają, w ówczes karze ulęgną i odpowiedzialniemi się staną.

7) Brzemienność nieprawego łoża, nieulega karze, i sprawcy brzemienności podług prawa, do utrzymywania dziecka przytoczyć się, są obowiązani.

Berlin, dnia 11. Stycznia 1817.

Względem zgłaszania się żołnierzy z pułków obrony krajowej urlopowanych i żołnierzy z woysk regularnego do rezerwy wojennej uwolnionych.

Nowy podział siły zbrojonej Wielkiego Xięstwa Poznańskiego, przez Władzę najwyższą nakazany, stał się przyczyną zmniejszenia liczby Feldfeblów, do miast różnych w Departamencie tutejszym, końcem utrzymywania kontroli żołnierzy z pułków obrony krajowej urlopowanych i żołnierzy z woyska regularnego do rezerwy wojennej uwolnionych, wykommenderowanych.

Odwolując się przeto do urządzenia naszego z dnia 2. Grudnia r. z. (obacz Dziennik Urzędowy z r. 1816. Nr. 50. na stronicy 586—588 podaliśmy niniejszemu do wiadomości publicznej, że Feldfeblow w następujących tylko teraz miastach ustanowieni są, a mianowicie:

1. w Keronowie, 2. Labiszynie, 3. Kocini, 4. Łobzenicy, 5. Chodzieżu, 6. Czarnkowie, 7. Gniewkowie, 8. Mogilnie, 9. Witkowie, 10. Powiedziskach, 11. Klecku i 12. Wągrowcu.

Władze, które podług wcześniejszego postanowienia, żołnierzy z pułków obrony kra-

respectivo nach Fordon, Flehne, Strzelno und Zernik weisen sollten, haben solche jetzt respectivo nach Labischin, Mogilno, Czarnikow und Bronowice zu schicken.

Da zu unserer Kenntniß gekommen ist, daß die zum gegenwärtigen Augenblicke erst wenig Meldungen bei den Landwehr- und Feldwebeln geschehen sind, so werden sämmtliche Orts- und Polizei- Behörden hierdurch wiederholentlich angewiesen: die in ihren Bezirken wohnenden beurlaubten Landwehrmänner und zur Krieges-Reserve Entlassenen mit Nachdruck dazu anzuhalten, daß sie sich sofort bei dem eigentlichen Feldwebel melden.

Außerdem werden die Orts- und Polizei- Behörden verpflichtet, dem betreffenden Feldwebel spätestens am achtzehnten künftigen Monats ein namentliches Verzeichnis der in ihrem Bezirke wohnhaften beurlaubten Landwehrmänner und Krieges-Reserven zukommen zu lassen. Dieses Verzeichnis soll folgende Rubriken enthalten:

1. Laufende Nummer.
2. Vor- und Zunahme des Landwehrmannes oder zur Krieges-Reserve Entlassenen.
3. Angabe, ob derselbe zur Landwehr, oder zur Krieges-Reserve gehört.
4. Dessen Wohnort.
5. Kreis, in welchem letzterer belegen ist.

Von den Polizei- Behörden derjenigen Orte, in welchen keine Landwehrmänner oder Krieges-Reserven wohnen, ist des betreffenden Feldwebel hierüber in Kenntniß zu setzen.

Die Königl. Landrätlichen Ämter werden hiermit angewiesen, darauf zu halten, daß die Feldwebel in der obbestimmten Zeit mit den Namens-Verzeichnissen der beurlaubten Landwehrmänner und zur Krieges-Reserve Entlassenen versehen werden.

Bromberg, den 14ten Februar 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abteilung.

lowey urlopowanych i do rezerwy woienney uwolnionych, resp. do Fordona, Wielenia, Strzelna i Zernik odsyłać miay, powinny tychie teras resp. do Labissyaa, Mogilna, Czarnkowa i Wągrowca odsyłać.

Gdy zaś doszło do wiadomości naszej, że dotychczas mało co żołnierzy u Feldweblów zgłosiło się, zalecamy przeto niniejszém powtórnie wszytkim Władzom policyinym miejscowym, aby wszytkich żołnierzy z półków obrony krajowey urlopowanych, w ich okręgach mieszkających; tudzież żołnierzy do rezerwy woienney uwolnionych, do tego szałgly, iżby się natychmiast do Feldweblów właściwych zgłosili.

Prócz tego wkładamy obowiązek na Władze miejscowe policyine, aby Feldweblom właściwym do dnia 18. Miesiąca przyszłego nappóźniy, imienną specyfikacją żołnierzy z półków obrony krajowey i woyska regularnego w ich okręgach mieszkających, przestaly. Specyfikacya ta następane rubryki zawierac ma:

- 1) Numer bieżący.
- 2) Imię i nazwisko żołnierza z półku obrony krajowey lub żołnierza z woyska regularnego do rezerwy woienney uwolnionego.
- 3) Wyszczególnienie czyli tenke do półku obrony krajowey, lub do rezerwy woienney należy.
- 4) Zamieszkanie jego.
- 5) Powiat, w którym mieszkanie jest położonem.

Władze policyine miejsc tych, w których żaden żołnierza z półku obrony krajowey lub rezerwy woienney nie mieszka, powinny otóm Feldwebla właściwego uwiadomic.

Królewskim zaś Radacom ziemianiskim zalecamy niniejszém, aby się o to starali, iżby Feldwebray w czasie powyżey oznaczonym, w specyfikacye imienne żołnierzy z półków obrony krajowey urlopowanych i do rezerwy woienney uwolnionych, opatrzeni szkali.

Bydgoszcz, dnia 14. Lutego 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

Die Eröffnung der Korrespondenz in Dienst-Angelegenheiten für die Justiz-Behörden im Königreich Polen.

Das Justiz-Ministerium des Königreichs Polen hat mich benachrichtigt, daß sämtliche Gerichte im Königreich Polen ermächtigt worden sind, mit den Gerichten in den benachbarten Staaten unmittelbar zu korrespondiren, und ihren Requisitionen zu genügen. Sämmtliche Gerichte im Großherzogthum Posen werden daher gegenseitig ermächtigt, die Requisitionen, welche in den vor sie gehörenden rechtlichen Angelegenheiten nöthig werden, unmittelbar an die Gerichte im Königreich Polen zu erlassen, und den von diesen an sie gelangenden Requisitionen zu willfahren. Hieron werden jedoch diejenigen Fälle ausgenommen, in welchen eine vorhergehende Berichtserkattung an die vorgesetzte Justiz-Behörde gesetzlich vorgeschrieben ist, oder die Wichtigkeit des Gegenstandes solche erfordert.

Posen, am 2ten Februar 1817.

Königl. Ober-Appellations-Gerichts-Vize-Präsident, als Kommissarius zur Organisation der Justiz im Großherzogthum Posen.

v. Schönermark.

In
sämmliche Gerichte im Großherzogthume
Posen.

Baupolizeiliche Vorschriften.

Durch die Verfügungen vom 12ten Junli v. J. Amtsblatt No. 28 Seite 325. und vom 7ten Junli v. J. No. 31. Seite 346. ist bereits festgesetzt worden, daß Dachbedeckungen mit Erzh oder hölzernen Schindeln, so wie Neu- und Haupt-Repavatur-Bauten in den Städten ohne Bewilligen und Genehmigung der Orts-Polizei-Behörden nicht unternommen werden dürfen.

Indem wir diese Verfügungen hierdurch in Erinnerung bringen, fügen wir denselben nachstehende baupolizeiliche Vorschriften bei.

1. Jedes Haus sowohl in den Städten als

Otworzenie korrespondencyi w interesach służbowych dla Władz sądowych w Królestwie Polskiem.

Kommissary rządowa Sprawiedliwości Królestwa Polskiego zawiadomiła mnie, iż wszystkie Sady w Królestwie Polskiem apowaznione zostały do bezpośredniego korrespondowania z Sądami Państw ościennych, i do zadosyć uczynienia ich rekwisycyom. Upeważniaią się więc nawzajem warystkie Sady w wielkiem Xięstwie Poznańskiem, aby Rekwisycye swoje, iakie w należących do nich interesach prawnych potrzebnemi będą, bezpośrednio do Sądów w Królestwie Polskiem wydawały, i również czynione do siebie od tychże wezwania uskuteczniały. Od tego wyimną się takie przypadki, w których poprzednie odnoszenie się do przełożoney Władzy sądownicsey prawem jest przepisane, lub ważność przedmiotu tego wymaga.

Poznań, dnia 8. Lutego 1817.

Królewski Vice-Prezes Naywyższego Sądu appellacyinego iako Kommissarz do organizowania sądownictwa w wielkiem Xięstwie Poznańskiem.

v. Schönermark.

Do
wszystkich Sądów w Wielkiem
Xięstwie Poznańskiem.

Przepisy policyjne budownicze.

Urządzeniami z dnia 11. Czerwca r. z. w Dzienniku Urzędowym No. 28. na stronicy 525. i z dnia 7. Lipca r. z. No. 31 na stronicy 346. umieszczonemi, postanowiono iż zostało, że pokrywanie domów słomą lub gętami, iakoteż główne naprawy i stawianie nowych domów bez wiedzy i zezwolenia miejscowy Władzy policyjney przedsiębrane być niepowinno.

Przypominając przeto niniejszém urządzeniu to, podaliśmy do nich ieszcze następujące przepisy w względsie policyj budowniczy:

1. Zaden dom w miastach i na przed

in den Vorstädten darf unter keinem Vorwande anders, als mit dem Dache nach der Straße erbauet, und muß mit Brandgiebelmauern die bis unter das Dach reichen, versehen werden. Giebelhäuser mit den nachtheiligen und Feuer auffangenden Dachrinnen finden dagegen gar nicht statt, und die Erlaubniß zu Haupt-Reparaturen bei den Dächern derselben, muß vor der Ausführung jedesmal besonders bei uns nachgesucht werden. Wer higegen handelt, verfällt in eine Strafe von 1 bis 50 Rthlr. und wird zur Beschaffung der vor schriftwidrigen Reparatur sofort durch polizeilichen Zwang angehalten werden.

2. Sollen keine hölzerne Rinnen zwischen benachbarten Häusern weiter aufgelegt werden. An deren Stelle sind Rinnen von Steinen oder von Ziegeln zu wählen, und wenn dergleichen nicht zu erhalten sind, so muß die Vertiefung der zusammenstoßenden Dächer zur Ableitung des Wassers mit Dachsteinen oder mit Blech eingedeckt werden.

3. Noch unzulässiger ist der Ausguß der Dachrinnen auf die Straße. So oft daher eine neue Dachrinne aufgelegt wird, ist unerlässlich zu veranstalten, daß das Wasser in blechernen, kupfernen oder auch thönernen Röhren längs dem Hause herunter bis 2 Fuß über das Steinpflaster abgeseletzt werde, bei Vermeidung willkürlicher Strafe. Die noch existirenden Ausgüsse der Dachrinnen auf die Straße, sind demächst an den Marktplätzen, und in den Hauptstraßen einer jeden Stadt binnen Jahresfrist zu kassiren.

4. Endlich müssen auch die hölzernen Feueressen, die etwa noch in den Städten vorhanden seyn können, aufgesucht, die gut konstruirten im kommenden Frühjahr, die schlechtern und jeden Augenblick Gefahr drohenden, aber ohne weitem Aufschub eingeschlagen werden.

Die Polizeibehörden haben auf die Befolgung dieser Anordnungen bei eigener Verantwortung zu halten.

Bromberg, den 19ten Januar 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

mieściach, pod żadnym pozorem inaczej stawiany byź niepowinien, iak tylko tak, aby dach ku ulicy był obrocony, i murem szczytowym aż pod dach wyniesionym, zabezpieczony. Przeciwnie zaś budowanie domów szczytowych z rynami drewnianemi, w razie pożaru ognia nader szkodliwemi, dorwolone byź niepowinno, i pozwolenie naprawy główny dachów tychże, powinno byź przed rozpoczęciem onyżte każdą razą u nas poszukiwane. Kto wbrew temu postępować będzie, podpadnie karze od 1. do 50 talarów, i do uprzątnienia przepisom przeciwny naprawy, natychmiast krokami policyinemi znaglony będzie.

2. Drewniane rynny niepowinny byź między domami sąsiedzkiemi zaprowadzane. W miescie ich użyć należy ryn kamiennych lub z żelaza lanego, i gdy te utrzymać się niemoga, natenczas wydrążenie stykających się dachów do ścieku wody, dachówką albo blachą pokryte byź powinno.

3. W żaden sposób dozwolić także nie należy, aby z ryn ściekała woda prosto na ulicę. Ile razy więc nowa rynna na budynku który będzie miała byź zaprowadzona, potrzeba ją koniecznie, a to pod karą właściwą tak urządzić, aby woda ściekała z rynny przez rurę blaszaną, miedzianą lub glinianą; która to rura powinna się ciągnąć od rynny przy domie na dół, i dochodzić aż do miejsca na dwie stopy od bruku. Rynny niemające takowey rury, lecz okap prosto na ulicę, powinny tam gdzie się znajdują, nasamprzód na miejscach targowych i głównych ulicach każdego miasta w przeciągu roku iednego byź zniesione.

4. W ręście kominy drewniane w miastach ieszcze znaydować się mogące, powinny byź wyszukane, a znalezione w dobrym stanie w przyszły wiośnie, aże zaś i co moment nieszczęściem grożące, bez dalszey zwłoki zniesione byź powinny.

Władze policyine o wykonanie urzędzeń tych pod własną odpowiedzialnością starać się mają.

Bydgoszcz, dnia 19. Stycznia 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

Das richterliche Verfahren bei Streitigkeiten zwischen Reisenden und Handwerkern über den Preis und die Güte gelieferter Arbeiten betreffend.

Den Civil-Verlechten des Departements der Königl. Regierung zu Bromberg wird in Bezug auf den Befehl des Chefs der Justiz vom 28ten v. M. zur Pflicht gemacht, sich nach den, von den hohen Ministerien am 14ten November v. J. erlassenen, und in dem diesjährigen Amtsblatt No. 2. der Königl. Regierung zu Bromberg vom 10ten Decbr. v. J. enthaltenen Bestimmungen, bei dem Verfahren über Streitigkeiten zwischen Reisenden und Handwerkern, über den Preis und die Güte gelieferter Arbeiten, zu achten.

Posen, am 8ten Februar 1817.

Königl. Ober-Appellations-Gerichts-Vize-Präsident und Commissarius zur Organisation der Justiz im Großherzogthum Posen.

v. Schönemark.

Der protestantische Gutsbesitzer und Ritter des rothen Adler-Ordens Herr Arndt auf Brostowo hat der katholischen Kirche zu Mlasko ein Geschenk von 500 und 200 Rthlr. gemacht.

Diese wohlthätige Handlung bringen wir dankbar hiedurch zur Kenntniß des Publicums.

Bromberg, den 24ten Januar 1817.

Königl. Preuss. Regierung.

Erste Abtheilung.

Względem postępowania sądowego przy sporach między podróżnemi a rzemieślnikami o cenę i dobroć odstawionych robot.

Wskatku Reskryptu JW. Naczelnika Sprawiedliwości z dnia 28. s. m., zalecam Sądowi cywilnym w Departamencie Królewskiej Regencyi w Bydgoszczy, aby się do urzędzeń przez wysokie Ministerya w dniu 14. Listp. r. s. wydanych, a w Dzienniku Urząd. Król. Regencyi w Bydgoszczy pod No. 2. z dnia 10. s. m. umieszczonych, przy postępowaniu w sporach między podróżnemi i rzemieślnikami, względem ceny i dobroci robot dostawionych, stosowały.

Poznań, dnia 8. Lutego 1817.

Królewski Vice-Prezes Najwyższego Sądu Appellacyjnego i Kommissarz do organizowania Sądownictwa w wielkiem Xięstwie Poznańskiem.

v. Schönemark.

Protestantki właściciel dóbr i Kawaler orderu orła czerwonego W. Arndt z Braostowa, podarował kościołowi katolickiemu w miasteczku talarów 500 i 200.

Czyn ten dobroczynny podaliśmy niniejszem z dziękczynieniem do wiadomości publicznej.

Bydgoszcz, dnia 24. Stycznia 1817.

Król. Pruska Regencya.

Wydział Pierwszy.

Öeffentlicher Anzeiger

Amtsblatt No. 8. der Königl. Preuß. Regierung zu Bromberg.

Sicherheits-Polizei.

Der Fischer Jakob Zieliński aus der Owozygłower Mühle Oborniker Kreises, ist, nachdem er einen Todesschlag an der Person des Fischers Andreas Hornowski aus Grzybowo verübt hatte, vor seiner Arretirung entwichen. Wir ersuchen daher sämtliche Landesbehörden, auf den hier unten näher bezeichneten Jakob Zieliński ein wachsames Auge zu haben, ihn im Betretungsfalle arretiren, und sodann an das hiesige Gericht oder in das Gefängnis des Polizei-Verwaltungs-Gerichts zu Weßern abliefern zu lassen.

B e s c h e i d u n g.

Der Jakob Zieliński ist nach der eingezogenen Nachricht aus dem Dorfe Popowo gebürtig, ohngefähr 50 Jahr alt, diente ehemals im Preussischen und hiernächst eine kurze Zeit im Polnischen Militär, ist seiner Profession nach ein Fischer, spricht polnisch und deutsch, ist großen Buchses, hat schwarze Haare, schwärzliches Gesicht, und trägt einen großen Backenbart; bei seiner Entweichung trug derselbe einen dunkelgrünen alten Oberrock, unter diesem eine alte Husarenuniform von fleischbrauner Farbe mit weißen einländischen Pelzwerk, eine fattune hellbraun mit weiß gestreifte Weste, leinwandene Hosen, und über diesen ebenfalls weiße Tuchene Beinkleider, einen alten runden Hut, und hat überdies noch eine grüntuchene mit Fuchspelz überzogene Mütze mitgenommen.

Wongrowiec, den 2ten Februar 1817.

Königl. Polizei-Abtheilung des Friedens-Gerichts Wongrowiecer Kreises.

Das Königl. Zoll-Haus bei Dylemowo soll der Bestimmung Einer Königl. Hochverordneten Regierung d. d. Bromberg den 21sten Januar 1817. zufolge, öffentlich an den Meistbietenden verkauft werden.

Wir haben hierzu Termin auf den 2ten

Jakob Zieliński rybak z Owozygłowskiego Młyna w Powiecie Obornickim połozonego, popetniwszy w dniu 30. Stycznia r. b. szaboystwo na osobie Andraeja Horynowicza Rybaka z wsi Graybowa, znalazł przed arestowaniem onegoż sposobność do ucieczki, wzywamy przeto wszelkie Władze krajowe, aby na Jakoba Zielińskiego poniżej opisanego baczone mieli oko, onegoż śledzić, o po wyłączeniu arestować, i do Sądu tuteyszego, lub do więzienia Sądu Policji poprawczyj Ołwodu Ryzdrskiego odesłać kazali.

O p i s a.

Pomieniony Jakob Zieliński iest podług powziętj Informacji rodem z wsi Popowa, około 50 lat stary, służył dawniej jako żołniera nasypzód w Pruskim, a potem w Polskim wojsku, z professyji Rybak, mowi po polsku i po niemiecku, wzrosta iest wysokiego, czarno zarasta, i nosi wielkie faworyty. Pod czas ucieczki miał na sobie surdut ciemnozielony sukienny stary, pod tym stary mundur Husarski, koloru wiśniowego, z białemi krajowemi barankami, kamiselnkę oycową w pasy niebiesko-białe, spodnie płocienne i nad temiż białe sukienne stare, kapelus kręgly również stary, i prócz tego zabrał z sobą kaptur z sukna zielonego z lisami.

Wongrowiec, dnia 3. Lutego 1817.

Wydział Policji Sądu Pokoju Powiatu Wongrowieckiego.

Królewskie domostwo celne przy Dylemowie, ma bydź w skutku rozporządzenia Przeświatney Regencyi d. d. z Bydgoszczy 21. Stycznia 1817. przez publiczną licytacją sprzedane.

Ku dopełnieniu zalecenia tego wyzna-

März 1817 Vormittags um 9 Uhr zu Nikelstowo auf dem dortigen Woytamente anberaumt, und fordern Kauflustige hiermit auf, sich in Termino einzufinden und ihr Gebot abzugeben, und hat der Meistbietende den Zuschlag zu gewärtigen.

Die nähern Kauf-Bedingungen können jederzeit in der Registratur des unterzeichneten Landräthlichen Amtes, so wie in Termino auf dem Woyt. Amte zu Nikelstowo eingesehen werden.

Czarnkawa, den 4ten Februar 1817.

Königl. Preussisches Landräthliches Amt Czarnikauer Kreises.

Mehrere Wirthschaften von einer halben bis zu zwei ganzen Kulmischen Hufen, nebst den nöthigen Wohn- und Wirthschafts-Gebäuden und Saaten in den Hauländerelen Brühlisdorf und Kolankowo, welche Zugehörigen des Guts Dombrowka, drei Meilen von Bromberg sind, sollen öffentlich vor dem Notar Hrn. Ostrowski im Herrn-Hofe zu Dombrowka

am Neben und zwanzigsten Februar d. J. gegen die darauf gesetzten Bedingungen, welche bei dem genannten Notar und dem Advokat Hrn. Schöpke zu Bromberg, und auch beim Dominum in Dombrowka jederzeit eingesehen werden können, zu Erb- und Gütern auf ewige Zeiten ausgethan werden, welches zur Nachricht des Publikums hiermit bekannt wird.

Dombrowka, den 8ten Februar 1817.

1170 21 Johann Mittelstädt, Erbherr.

czyliamy termin na dzień 3. Marca 1817 o godzinie 9. przed południem w domu Urzędu Woytowskiego w Nietuszkowie. Ochotników więc nabycia tegoż celnego domostwa wzywamy ninieyszem, aby się na terminie tym stawili, podania swe czynili, przybicia zaś naywięccy dający spodziewać się może. Bliższe warunki kupna mogą być albo każdego czasu w Registraturze podpisanego Urzędu alboż też w dniu liicytacyi na Urzędzie woytowskim w Nietuszkowie powzięte.

Czarnków, dnia 4. Lutego.

Królewsko-Pruski Urząd Ziemiański Powiatu Czarnkowskiego.

Różne gospodarstwa od pół do dwóch ostkich włok Chotmińskich z potrzebnymi budynkami mieszkalnemi i gospodarskimi, tudzież zasiowami, na hollendrach Brühlisdorf i Kolankowa, które to przyległościami do Dąbrowki i o 3 mile od Bydgoszczy odległe są, mają publicznie przed Notaryuszem W. Ostrowskim w dworze wsi Dąbrowki

dnia dwudziestego siódmego Lutego r. b. pod warunkami położonemi, które w każdym czasie u pomienionego Notaryussa, niemniej u Adwokata Ur. Schoepke w Bydgoszczy i u dziedzica w Dąbrowce przejrzane być mogą, na wieczne czasy jako posiadło dziedzicznoczynsowe wypuszczane być; co się ku wiadomości Publicznosci ninieyszem podaie.

Dąbrowka, dnia 8. Lutego 1817.

Jan Mittelstaedt, Dsiódzie.

Das zu Groß Sello hiesigen Amtes belegene, sogenannte Helberwärter-Etablissement, in einem Wohnhause und 13 Morgen 64 Ruthen Land incl. Wie. 1. bestehend, soll von Trinitatis c. ab, an den Meistbietenden auf 3 Jahre verpachtet werden, wozu der Pletungs-Termin

auf den 5ten März d. J.

Vormittags in der hiesigen Amtes-Kanzel anberaumt ist. Hieson werden Pachtlustige zu Kenntnis gesetzt, und zu gedachtem Termine hierdurch eingeladen.

Polskawies, den 8ten Februar 1817.

Königl. Preuß. Samainen-Amt Klecko.

Demäß Verfügung Eurer Königl. hochverordneten Regierung vom 25ten Januar c. soll die kleine Jagd auf den Feldmarken, Trzementowo, Wierzchun, Biskowo, gr. Lonsk, Dopytelewo, Biskitno, Gutta, Klein Lonsk, Wilcze, Dzedzinek, Dzydno, Dziel, Bilkowo, Ciofiek, Rakomowo, Klaskowo, Wadzinek, Trzezewiec, Kluck, Dubrz, Karolewo, Zlawies, Trzensac, Lasek, Chelszronka, Amts Koronowo anderweit auf 3 Jahre, als vom 1sten Januar 1817. bis ult. Dezember 1819. verpachtet werden, es ist hiezu ein Lizitations-Termin

auf den 24ten Februar 1817.

angesezt. Nachtlustige werden daher hemit aufgefordert, sich in gedachtem Termin in unterzeichnetem Forst-Amt um 10 Uhr Morgens einzufinden, ihre Gebote zu Protokoll zu verlaublichen, und kann der Weisheitende unter Vorbehalt höherer Genehmigung des Zuschlages gewärtig seyn.

Wtelno, den 3ten Februar 1817.

Königl. Preuß. Forst-Amt Koronowo.

V e r e r b p a c h t u n g .

Fünf bis Sechs Magdeburg. Huben guten Neulandes, welches größtentheils erst ausgerobet werden muß, sind in einem Adelichen Gute ohnweit der Neke a. s. freier Hand an eine oder mehrere Personen, zu vererbpachten; Erwerbslustige können sich auf dem Gute Pawlows bei Margonin, Wogrondiechen Kreises, bei der Grundherrschaft melden.

Die hiesigen drei katholischen Hospitäler: St. Spiritus in der Danziger Vorstadt, St. Valentin in der Posener Vorstadt und St. Stanislaus in der Thorner Vorstadt, welche in den frequentesten Gegenden der Stadt gelegen sind, sollen mit den dazu gehörigen Kirchen-Ruinen zur Abtragung an den Meistbietenden verkauft, die Baupläze aber zur Bebauung mit Wohnhäusern gegen Einkaufs-Geld, und einen bereits festgesetzten mäßigen Canon, in Erbpacht ausgethan werden.

Hiezu sind folgende Lizitations-Termine festgesetzt:

1. Für das St. Spiritus-Hospital auf den 10ten März c.
2. Für das St. Valentin-Hospital nebst dazu gehörigen Kirchen-Ruinen auf den 12ten März und
3. Für das St. Stanislaus-Hospital gleichfalls nebst dazu gehörigen Kirchen-Ruinen auf dem 14ten März c.

an jedem dieser Tage Vormittags um 10 Uhr in der hiesigen Raths-Stube.

Wir laden hiezu zahlungsfähige Kauf- und Erbpachtlustige mit dem Bemerken ein, daß die Taxen dieser Gebäude täglich Vormittags von 8 bis 1 Uhr in unserer Registratur eingesehen, die Gebäude und Baustellen aber zu jeder beliebigen Stunde in Augenschein genommen werden können.

Die Haupt-Bedingung ist, sofortige Erlegung des Kauf- und Einkaufs-Geldes, woraus ein geräumiges Hospital für die hiesigen Orts-Armen noch in diesem Sommer gebaut werden soll.

Dremsberg, den 10ten Februar 1817.

D e r M a g i s t r a t .

In dem zum hiesigen Domainen-Amt gehörigen Zins-Hauslande Stensewko ist unterm 15ten Junii 1813 ein schwarzer Wallach, ohne Abzeichen, damals 5jährig, und auf dem linken Auge blind, an den Hinterfüßen gespannt, aufgegriffen worden. Es war dieses dem unterzeichneten Domainen-Amt bis

her verschwiegen geblieben, und nach jezt darüber erhaltener Anzeige, ist solches dem Finder ab, und auf den Amtssitz Pudewitz genommen worden.

Diesem zufolge wird der rechtmäßige Eigenthümer dieses Pferdes hiermit aufgefordert, sich bis spätestens „den 15ten März a. c.“ in dem hiesigen Amts-Geschäfts-Stimmer zu melden, und sein Anspruchsrecht an gedachtes Pferd zu beweisen, wo ihm denn selbiges gegen Erstattung der gehabtten Kosten sogleich verabsolgt werden soll.

Im Fall indeß sich Niemand melden, oder aber der Kosten-Forderung zu genügen außer Stande seyn sollte, so wird nach Ablauf dieses Termins, über dieses Pferd den Gesetzen gemäß, das Weitere unverzüglich veranlaßt werden.

Polskawies, den 6ten Februar 1817.

Königlich Preussisches Domainen-Amt Pudewitz.

Wir sind willens, unsere auf dem bei Bromberg belegenen Gute Eyzskowke zur ersten Hypothek eine getragene Obligation zu veräußern. Kaufsüchtige können sich in portofreien Briefen an uns wenden. Lisseno, den 14ten Februar 1817.

Die v. Kolbesche Geschwister.

Eine vor wenig Jahren neu erbaute, völlig im gutem Stande sich befindende Windmühle bin ich geneigt aus freier Hand zu veräußern. Lisseno, den 14ten Februar 1817. Kolbe.

Das zu denen in Westpreußen im Kaminschen Kreise belegenen Krojankeschen Gütern gehörige Haupt-Vorwerk Krojanke nebst Brau- und Brennerei steht von Johannis d. J. ab, auf 3 Jahre zur Verpachtung offen.

Pachtliebhaber werden demnach ersucht, sich in dem zur Pachtung dieser Pacht auf den 23ten März c.

Vormittags 9 Uhr angesetzten Termin bei Unterzeichnetem einzufinden und nach Einsicht der nähern Pachtbedingungen ihre Gebote abzugeben.

Krojanke, den 12ten Februar 1817.

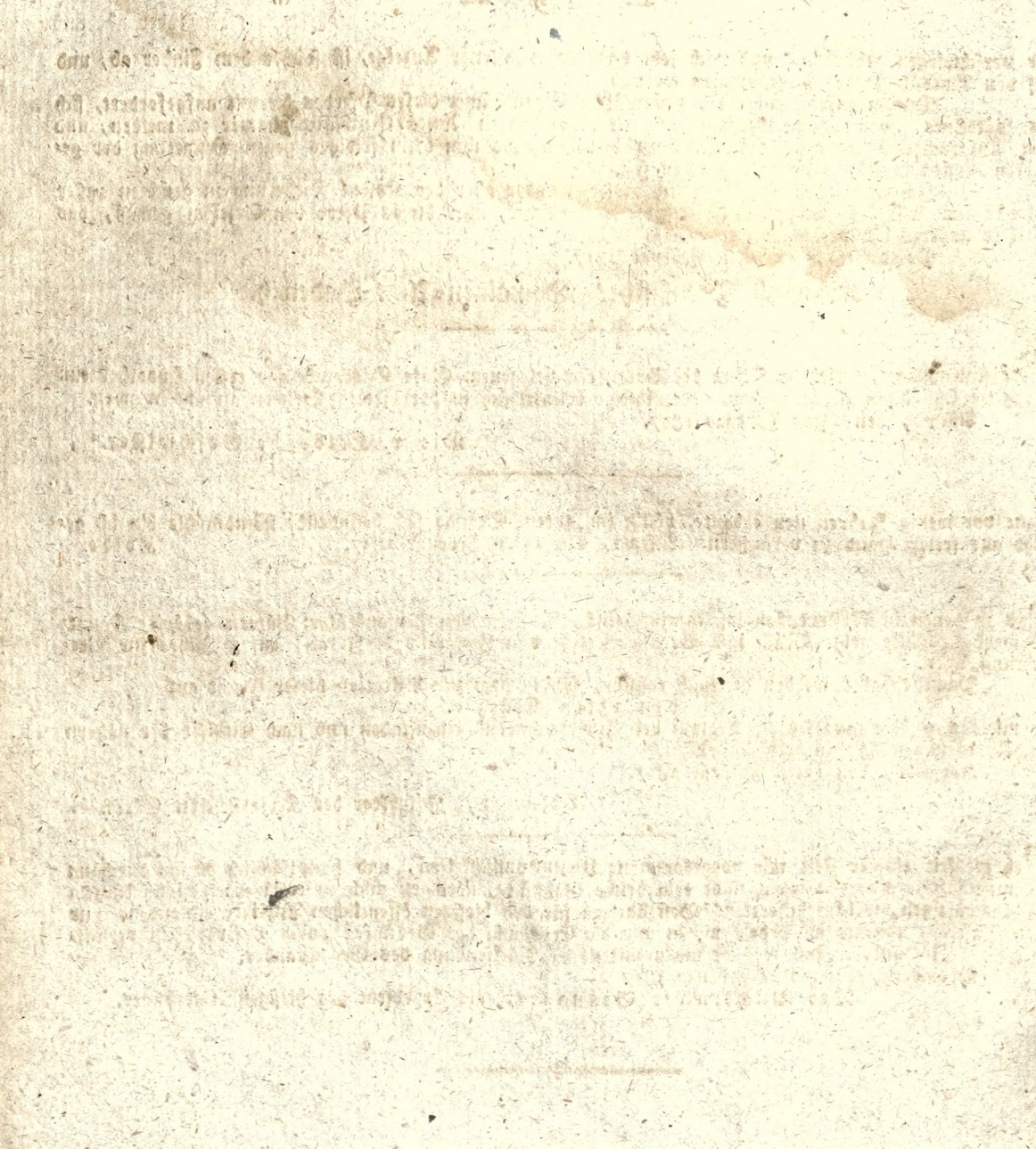
Lüschner, Inspektor der Krojankeschen Güter.

Mehrere seit einiger Zeit mir vorgekommene Unannehmlichkeiten, und hauptsächlich mehrs durchaus eine weitläufige Korrespondenz nicht erlaubende Geschäfte, nöthigen mich zu erklären: daß ich künftig von Auswärtigen, welche Inserctions-Bestellungen für den hiesigen öffentlichen Anzeiger einsenden, nur solche Aufträge annehmen werde, worin mir die Erhebung der Gebühren durch Postvorschuß verstatet wird. Im andern Falle erfolgt die unmittelbare Rücksendung des Gegenstandes.

Bromberg, den 19ten Februar 1817.

Der Buchdrucker Bräunauer, als Expedient des hiesigen Amtsblatts.





Außerordentliche Beilage

zum

Amtsblatt Nro. 8. der Königl. Preuss. Regierung zu Bromberg.

General-Instruktion
für den Transport der Verbrecher und
Bagabonden vom Civilstande.

(Fortsetzung.)

- 2) Die Postgebühren, und Waaren- oder Pferdemiethe in den Fällen der Zulässigkeit dieser Transportmittel (§. 9.);
- 3) die Vergütung für das Militär bei Militärtar-Transporten (§. 10.);
- 4) die Bekleidungskosten (§. 17.);
- 5) dasjenige, was nach der Verfassung die Transporteurs an Transportgebühren, Zehrungsgeldern u. s. w. erhalten dürfen;
- 6) die zulässigen Vergütungen an Gerichts-, Polizei- und andere Unteroffizianten;
- 7) die Bewachungskosten;
- 8) die etwaigen Ausfertigungs- und Stempelsgebühren;
- 9) alle andere, auf dem Transporte vorgefallene, außerordentliche Auslagen.

In Ansehung aller dieser Kosten ist mit der strengsten Gewissenhaftigkeit, Genauigkeit und Wirtschaftlichkeit zu verfahren, und sowohl überhaupt, als insbesondere bei den unter No. 9. gedachten Auslagen auf Bescheinigung der Ausgabe, und bei den bedeutendern, ihrer Nothwendigkeit, durch Zeugnisse der Obrigkeit und Schulzen, oder sonst möglichst Rücksicht zu nehmen.

Wenn die Transportirten an verschiedene Obrigkeiten abgeliefert werden; so müssen die gemeinschaftlichen Transportkosten nach Verhältnis der Anzahl der Transportirten vertheilt, die durch einen derselben besonders verursachten aber, der Obrigkeit desselben allein angerechnet werden.

Instrukcja generalna
względem transportu zbrodniarzy i
włóczęgów z stanu cywilnego.

(Dalszy ciąg.)

- 2) Opłata pocztowa, należność za najeź wozu albo koni w przypadkach, w których środki te transportowe są dozwolone. (§. 9.)
- 3) nagroda żołnierzom co do transportów wojskowych, (§. 10.)
- 4) wydatek na odzież, (§. 17.)
- 5) to, co składający konwoj, pod nazwiskiem należności za transport, strawnego i t. d. kósownie do przepisów odebrać powinni,
- 6) nagroda sędziom subalternom sądowym, policyjnym i innym dozwolona,
- 7) kosztą stróżowania,
- 8) kosztą ekspedycyjną i kemplową,
- 9) wszelkie inne podczas transportu zaszły wydatki.

Co do wszystkich tych kosztów postępować sobie należy z iakusywęką skrupulatnością, akuratnością i oszczędnością, i tak w ogólności, iako też w szczególności co do wydatków sub No. 9. wymienionych, uważać trzeba ściśle na udowodnienie wydatków atestami zwierzchności i sołtysów, lub innemi świadectwami, tudzież co do wydatków znaczniejszych, na konieczność ich uczynienia.

Gdy transportatów wypadnie różnym oddziałom zwierzchnościom, potrzeba w tedy kosztą, które wspólnie ponieść będą winny, pomiedzy nie w stosunku do liczby transportatów podzielić, te zaś, które oddzielnie przez jednego z transportatów sądzono zostały, dochować zwierzchności, do której transportat ten należy.

§. 13.

Diese Kosten trägt:

- I. der Transportat selbst oder derjenige, der zu deren Tragung in subsidium rechtlich verbunden ist, wenn jener oder dieser dazu verbindend ist.
- II. Bei dessen Unvermögen aber
 - 1) wenn der Transportat an eine Polizei, Behörde zum Transport von einer Justiz, Behörde abgegeben ist, in Gemäßheit der §. 2. gedachten Ministerial, Bestimmungen, diese Justiz, Behörde;
 - 2) Wenn der Transport von Polizei wegen angeordnet ist, und
 - a) eine Inländische Behörde verfassungsmäßig zur Annahme des Transportaten verbunden ist, diese Behörde;
 - b) diese Verbindlichkeit einer Inländischen Behörde aber nicht obliegt, und der Transportat ins Ausland gebracht wird,
 - aa) die zur Annahme verbundene Behörde des Auslandes, oder
 - bb) wenn auch dies der Fall nicht ist, der dazu bestimmte Fonds der Regierung, aus deren Departement er abgeführt wird, vorbehaltlich jedoch des etwa zu nehmenden Regresses.
 - 3) Wenn der Transportat sonst ein verdächtiges Individuum ist, oder aus andern Gründen transportirt wird, in Ermangelung der Verbindlichkeit einer der obgedachten Behörden, diejenige Behörde, welche den Transport angeordnet hat.

§. 14.

Die abfahrende Behörde hat bei einem unvermögenden Transportaten, und wenn die annehmende oder eine andere Behörde die Transportkosten ihr nicht zugestelt hat, die Verbindlichkeit, sie entweder für den ganzen Transport, oder bis zur nächsten Transportstation vorzuschießen.

Es hängt hierbei von ihrer Wahl ab, ob sie

- 1) die Transportkosten für den ganzen Transport auslegen, und von der Behörde des Bestimmungsortes wahrnehmen, oder ob
- 2) sie diese Kosten nur bis zur nächsten Transportstation (§. 4.) vorschießen will.

Im

ad I. erstern Falle, der sich bei kurzen Transporten

§. 13.

Koszta takowe poniesie:

- I. transportat sam, albo też ten, którego do poniesienia i h. in subsidium prawnie obowiązane będzie można, skoro ten lub ów zaspokoić ie jest w stanie;
- II. w razie zaś niemożności ich,
 - 1) władza sądowa wedle postanowienia Ministeryalnego w §. 2. wymienionego, jeżeli sąd oddał władzy policyney osobę do transportowania;
 - 2) a jeżeli transport z strony policyi sadysonowany będzie i
 - a. wedle ustaw obowiązkiem jest władzy krajowéy przyjąć transporta, wtedy taż władza kosta poniesie;
 - b. jeżeli zaś władza krajowa nie jest do tego obowiązana, i transport za granicę wychodzi, wtedy
 - aa. władza zagraniczna mająca obowiązek przyjąć transportata, albo też
 - bb. w razie przeciwnym, z przesnaczonego na ten koniec funduszu Rencyi, z której Departamentu transport wyszedł, kosta zaspokoić nie będą, z zastrzeżeniem regressu, iakiego użyć kędzie można
 - 3) Jeżeli zaś transportat będzie osobą podeyraną, lub z ianych powodów transportowanym zostanie, a władzy takiéy nie będzie, któraby według powyższego oznaczenia do zaspokoienia kosztów była obowiązana, na ten czas władza, przez którą transport sadysonowany został, oneż poniesie.

§. 14.

W razie wystania transportata nieposiadającego żadnego majątku, i gdy władza, która go przyjąć jest obowiązana, lub inna władza, kosztów transportu wprzód uienadziła, powinna władza transport wysyłająca forsuszować oneż, albo na cały transport, albo też tylko na transport do najbliższej stacyi.

Zależec to będzie od iéy wyboru, czy

- 1) forsuszować wechee kosta na cały transport, o zwrot ich u władzy w miescu przesnaczenia dopomnieć się, czy też
- 2) tylko kosta do najbliższej stacyi transportowéy. (§. 4.)

W przypadku

ad I. pierwszym, który się co do transportu

ten Innerhalb Landes empfiehlt, muß der Betrag der Transportkosten dem Transportführer zur genauen Berechnung mitgegeben werden, und ist, dringende unerwartete Fälle abgerechnet, kein Zwischenort zu Auslagen verbunden.

Im

ad II. zweiten Falle, muß die absendende Behörde aber die bis zur nächstfolgenden Transport-Station (§. 4.) erforderlichen Kosten vorschließen, auf dem Transportzettel einzeln auflisten, und solchergestalt bei der nächstfolgenden Transportstation liquidieren; diese aber bei der Ablieferung des Transportaten, die liquidierten und unterweges etwa erwachsenen, ferneren Kosten der abliefernden Behörde sofort durch die zurückgehenden Transportanten erstatten, demnächst aber mit dem fortgehenden Transporte diese Kosten, und die denselben hinzuzufügenden Kosten des Transportes von ihr bis zur nächstfolgenden Station vorschließen, und von dieser auf eben diese Art wieder erheben. Dieses Verfahren wird auf dem ganzen Transporte bis zum Bestimmungsorte beobachtet, von deren Obrigkeit die, auf dem ganzen Transporte erwachsenen, und solchergestalt von der letzten Stationsbehörde vorgeschossenen Kosten, der letztgedachten Behörde erstattet werden.

Wenn die Kosten dem Regierungsfonds zur Last fallen (§. 13.); so liquidirt die letzte Stationsbehörde diese Kosten bei der absendenden Behörde, und diese, unter Beilegung des Transportzettels, unmittelbar, oder durch die Kreisbehörde, bei der ihr vorgesehene Regierung.

Jede Stationsbehörde (oder an deren Stelle tretende andere Behörde (§. 7.)), so wie die annehmende Behörde, muß diese Kostenerstattung und Auslage sofort und unverzüglich besorgen, und die dagegen etwa habenden Erinnerungen, bei der Behörde besonders anbringen.

Die Erstattung der vorgeschossenen Kosten von der folgenden, oder von der Bestimmungsbehörde erfolgt aber nur dann, wenn der Transportat wirklich überliefert ist, fällt mithin weg, wenn derselbe auf dem Transporte entsprungen seyn sollte. (§. 32.)

tdw bliskich wewnątrz kraju poleca, potrzebna ilość kosztów transportów oddać dowódcy transportu z obowiązkiem ścisłego wyrachowania się z nich, a wtedy na żadnym miejscu pośredniemu forszusy czyni nie już będą, wyższy adarnonia nadswycza; ;

w przypadku zaś

ad II. drugim, powinna władza transport wyśiająca forszusować potrzebne koszty aż do najbliższego etapu transportowego (§. 4.) oneż na cedula transportowej pojedynczo wyszczególnić, i tym sposobem upomnieć się o nie u władzy tegoż etapu; też zaś obowiązkiem będzie koszty przy oddaniu transportata likwidowane, wraz z temi, które iść:ca w drodze wyniknąć mogły, przez powracających ludzi konwojowych natychmiast odesłać, i oneż wraz z dodatkiem, jaki celem kontynuowania transportu do najbliższej stacyi forszusować będzie należało, ścignąć sobie znowu tym samym sposobem od następnęj władzy. Postępowanie to zachowane będzie przez cały ciąg transportu aż do miejsca przeznaczenia, a władza tamieczna wszelkie koszty z transportu wynikłe i z kolei powyższej przez władzę na ostatnięj stacyi forszusowane, też władzy zwroci.

Jeżeli koszty będą miały być z funduszu Regencyjnego zapłacone (§. 13.), wtedy władza na ostatnięj stacyi podać musi ich likwidacyę władzy transport wysiającej, która ią znowu wraz z cedulą transportową bezpośrednio Regencyji, albo przez władzę powiatową odesła.

Każda władza na stacyi, lub inna w miejscu wstępująca (§. 7.), tudzież władze transportatów odbierające, powinny natychmiast i bez sporu zwrocić rzezone koszty i wydatki, a jeżeli która z nich będzie miała przeciw likwidacyi co do zarzucenia, winna wnioski swoje w tej mierze podać oddzielnie przedłożony sobie Zwierzchności.

Koszta forszusowane wtedy jednak tylko przez władzę z kolei następującą, albo przez władzę w miejscu przeznaczenia zwrocone będą, gdy ięj transportat istnie oddanym zostanie; zacem zwrot kosztów nienastąpi, skoro tenże na transportcie abiegnie. (§. 32.)

12. Verfahren beim Transporte.

a) Feststellung des Bestimmungs-
ortes.

Die absendende Behörde muß vor Anordnung des Transportes den Ort, nach welchem der Transportande geschickt abzuliefern ist, feststellen.

Bei den, von einer Justizbehörde zum Transporte abgegebenen Individuen, (§. 2.) entscheidet hierüber deren Bestimmung; in andern Fällen ist, wenn der Bestimmungsort nicht zuverlässig aus den Akten hervorgeht, oder die Angabe des Transportaten nicht sonst unbezweifelt ist, zunächst durch Kommunikation mit der Behörde des Ortes, wohin der Transportande nach dessen Angabe zu bringen seyn würde, anzumitteln, ob diese Behörde zu seiner Annahme bereit oder schuldig ist.

b) Ausmittelung des Gesundheitszustandes des Transportanden.

Da der Transport auf den Gesundheitszustand des Transportanden keinen nachtheiligen Einfluß haben darf; so ist bei Kranken oder schwachen Personen durch ärztliches Gutachten vorgängig festzustellen, daß der Transport ohne Nachtheil für die Gesundheit erfolgen könne, und insbesondere, daß dies bei dem Fuhrtransport der Fall sey (§. 9.).

c) Bekleidung desselben.

Die abliefernde Behörde muß vor dem Transport dafür sorgen, daß der Transportande, so weit es zur Sicherung gegen die Kälte, und zur Vorbeugung eines öffentlichen Aergernisses erforderlich ist, nothdürftig jedoch möglichst wohlfeil, bekleidet werde; widrigenfalls die Gensdarmerie oder das Militär den Transport nicht übernehmen, oder die nächste Stationsbehörde dies nachholen muß.

d) Anweisung der Transporteurs.

Die Behörden müssen die Transporteurs nach Beschaffenheit mündlich oder schriftlich über diejenigen Vorsichtsmaßregeln genau anweisen, welche nach Maßgabe der Gefährlichkeit und anderer Verhältnisse der Transportaten, zu beobachten sind; insbesondere müssen den Gensdarmerien, und dem Militär die zu transportirenden Individuen nach ihrer größern oder geringern Gefährlichkeit bezeichnet werden, damit sich darnach, in Ansehung der zum Transporte zu kommandirenden Subjekte, gerichtet werden könne.

13. Postępowanie względem transportatów.

a) Oznaczenie miejsca przeznaczenia.

Władza transport wysyłająca powinna przed urzędzeniem onegoż oznaczyć miejsce, gdzie transportat prawnie oddany być ma.

Co do osób, które władza sądowa do transportowania odda (§. 2.), też władza w téj mierze postanowi, w innych zaś przypadkach, jeżeli o miejscu przeznaczenia dowiedzieć się z akt z pewnością nie będzie można, albo jeżeli zeznanie transportata będzie wątpliwe, należy nasamprzód porozumieć się z władzą miejsca, dokądby transportata stosownie do jego zeznania odesłać wypadało, czy gotowa jest go przyjąć i czy do tego jest obowiązana.

b) Zapewnienie się o zdrowiu transportata.

Ponieważ transport niepowinien mieć żadnego szkodliwego wpływu na zdrowie transportata, trzeba więc co do osób chorych i słabych zażądać wprzód opinii lekarza i zdecydować, czy transport może być bez uszczerbku zdrowia odbyty, a mianowicie transport pieszo. (§. 9.)

c) Odzież dla niego.

Przed wysłaniem transportu powinna władza wysyłająca go postarać się o to, aby transportat, ile dla ochronienia go od zimna i uniknienia publicznego zgorzsenia potrzeba, opatrzony był wedle możności w odzież najsilniejszą; w przeciwnym razie żandarmerya lub wojsko nie podejmie się transportu, albo też władza na najbliższej stacyi uchybienie sproflować będzie winna.

d) Zainformowanie konwoiujących.

Obowiązkiem jest władz zainformować dokładnie konwoiujących, ustnie lub na piśmie wedle potrzeb, o środkach ostrożności, jakie w miarę niebezpieczeństwa i innych okoliczności transportatów zachowywać należy; w szczególności potrzeba żandarmeryi lub wojsku wskazać mniejsze lub większe niebezpieczeństwo osob transportować się mających, iżby w wykommenderowaniu żołnierzy do konwoiu podług tego miarkować się mogło.

e) Transport-Zettel.

Dem Transporte, und insonderheit dem Transportführer, wird ein Transportzettel mitgegeben, in welchem

- 1) das vollständige Signalement, und
- 2) die Bekleidung des Transportanden,
- 3) die Ursache des Transportes,
- 4) die Transportstraße, und insonderheit der nächste Stationsort, und die Behörde, an welche der Transportat dort abzuliefern ist,
- 5) der Bestimmungsort,
- 6) die Anzahl und Namen der Transporteurs und des Transportführers,
- 7) die Art des Transportes in Beziehung auf die Transportmittel (§. 9.), ob der Transportat gefesselt oder ungefesselt geführt wird, u. dgl.
- 8) die den Transporteurs zur Ablieferung mitgegebenen Effekten und Papiere,
- 9) die Bestimmungen wegen der Transportkosten, deren Betrag, Erstattung u. s. w.
- 10) die wegen des Transportes gegebenen besonderen Anweisungen (§. 18.), und
- 11) Tag und Stunde des Abganges des Transportes, genau zu bemerken sind.

Der Transport-Zettel ist

- 1) für jeden der Transportaten, insofern sie verschiedene Bestimmungsorte haben, besonders anzufertigen, und
- 2) nicht bloß mit der Unterschrift, sondern auch mit dem Siegel der absendenden Behörde zu versehen.

§. 20.

f) Signalements-Exemplare.

Außerdem erhält der Transportführer noch das vollständige Signalement der Person und der Kleidung der Transportaten, und zwar eines jeden derselben besonders und in duplo, um dadurch im Entweihungs-Falle die Verfolgung zu erleichtern (§. 24.).

§. 21.

g) Andere Papiere und Effekten.

- Der Führer des Transportes bekommt ferner
- 1) einen Paß, insofern er nöthig ist;
 - 2) Abschrift des Schreibens, wodurch die Obrigkeit des Bestimmungsortes ihre Verbindlichkeit zur Annahme des Transportanden anerkannt hat;
 - 3) das Schreiben der absendenden Behörde an die des Bestimmungsortes, mit den etwa mitzugebenden Akten, insofern letztere dem Transport überhaupt anzuvertrauen, und nicht lieber auf der Post abzusenden sind;

e) Cedulę transportowe.

Transportowi, a mianowicie dowódcy onegoż, udzielona będzie ceduła transportowa, w której

- 1) dokładny rysopis i
- 2) odzież transportata,
- 3) powód transportu,
- 4) trakt transportowy, a w szczególności najbliższą stacyą i władzę tameczną której transport oddany być ma,
- 5) miejsce przeznaczenia,
- 6) liczbę i nazwiska konwojujących, tudzież dowódcy transportu,
- 7) sposób transportowania co do środków transportowych, (§. 9.) czy transportata w kaydauach, lub bez kaydan prowadzą, i t. d.
- 8) efekta i papiery konwojującym wręczone celem oddania ich władzy,
- 9) przepisy względem kosztów transportowych, ich ilości, zwrotu, i t. d.
- 10) informacyą szczególną względem transportu (§. 18) udzieloną,
- 11) dzień i godzinę odejścia transportu, akuratnie wyrazić należy.

Ceduły transportowe

- 1) wygotować trzeba oddzielnie dla każdego z transportatów, jeżeli miejsca ich przeznaczenia są rozmaite, i
- 2) nietylko ie podpisem, ale też pieczęcią władzy wysyłającej stwierdzić.

§. 20.

f) Exemplarze rysopisu.

Oprocz tego odbierze jeszcze dowódca transportu dokładny rysopis postaci i odieży transportatów, mianowicie co do każdego z nich oddzielnie i in duplo, a to koncern ułatwienia ściągania ich w razie ucieczki, (§. 24.)

§. 21.

g) Effekta i inne papiery.

Dalej odbierze dowódca transportu

- 1) paszport, jeżeli go potrzeba,
- 2) kopię pisma, w którym władza w miejscu przeznaczenia przysłała się do obowiązku przyjęcia transportata,
- 3) odezwę od władzy transport wysyłającej do władzy w miejscu przeznaczenia, wraz z aktami, jakie do niej należeć mogą, jeżeli dogodnieyszą okaże się być rzenzą poruczyć ie transportowi aniżeli odebrać ie postą;

4) die dem Transportanden abgenommenen Gelder, Effekten und Papiere.

§. 22.

b) Sicherheitsmaassregeln.

Vor dem Abgange des Transportes sind die in Ansehung der sicheren Führung desselben nöthigen Maassregeln zu nehmen und anzuordnen.

Gefährliche, starke, widerpensig-Verbrecher und Bagabonden müssen in der Regel gebunden oder gefesselt transportirt werden. Die Transportandenführer müssen sich hierbei genau an die Bestimmung der absendenden oder Stationsbehörden halten, und sind nur berechtigt hievon abzugehen, wenn

- 1) der Transportat unterweges die Flucht versuchen oder sonst sich widerpensig bezeigen sollte,
- 2) die einbrechende Dunkelheit die Besorgnis der Flucht verstärken möchte,
- 3) einer der Begleiter behindert seyn sollte, den Transport fortzusetzen und nicht gleich ersetzt werden kann, und
- 4) überhaupt unerwartete Ereignisse, z. B. Bruch des Waagens u. d. d. zur Sicherung des Transportes nothwendig machen.

Jeder Transportat ist, ehe er an den Transport abgelaesert wird, in dessen Gegenwart auf das genaueste zu visitiren; alle Instrumente, welche die Flucht erleichtern, und alle Dokumente, welche ihm darauf nützlich seyn können, sind ihm nebst allem baarem Gelde abzunehmen und dem Führer mitzugeben.

Mörder, Räubern und Dieben, oder andern groben Verbrechern und gefährlichen Landstreichern, welche entweder schon früher auf Transporten entsprungen sind, oder besondere Gefahr der Entweichung begründen, kann nach Ermessen der absendenden Behörde, mit Berücksichtigung der Gesundheit, das Haupthaar ganz oder auf eine besonders in die Augen fallende Art abgeschoren werden.

Die absendende Behörde hat, so viel als möglich, die des Bestimmungsortes und der nächsten Stationsörter vom Abgange des Transportes nach vorher zu benachrichtigen.

§. 23.

i) Führung des Transportes.

Der Transport ist ununterbrochen, und ohne Rücksicht auf Sonn- und Festtage fortzusetzen.

4) pieniądze, efekta i papiery transportatowi odebrane.

§. 22.

h) Środki bezpieczeństwa.

Względem bezpiecznego prowadzenia transportu należy przed odysciem onegoż sędownych użyć środków i oneż rozporządzić.

Zbrodniarzy i wędzóg w niebezpiecznych, silnych i upornych, transportować zwykle trzeba związanych lub w kajdany okutych. Dowódcy transportów sędować się ściśle w tsey mierze powinni do postanowienia władzy wysyłającej, albo władz na stacyach, i wtedy tylko odstąpić mogą od niego,

- 1) gdyby transportat chciał w drodze uciec albo opierać się,
- 2) gdyby nadchędząca smroka zwiększać miała obawę ucieczki,
- 3) gdyby którego z konwoiujących przypadk iaki wstrzymać miał od dalszego transportowania, a na miejsce jego inny zaraz nie mógł być stawiony,
- 4) gdyby w ogólnosci nadspodziewane iakie zdarzenia n. p. stłamanie się woza i t. d. końcem zabezpieczenia transportata tego wymagało.

Przed oddaniem transportata w ręce konwoiujących, należy go w ich przytomności iaknyscisłej zrewidować, onemuż wszelkie narsędzia, któreby mu ucieczkę ufatwić i wszelkie papiery mogące mu być w ucieczce pożyteczne, tudzież pieniądze gotowe odebrać, i wszystko to dowódcy transportu oddać. Zbóycom, rozbóynikom i stódiociom lub innym wielkim zbrodniarzom i niebezpiecznym wędzógom, którzy już dawniśy transportu zbiegli, albo szczególniśy obawę ucieczki stwierdzają, może być za usnaniem władzy wysyłającej i z uwagą na zdrowie, głowa całkiem albo w części, szczególniśy iakim w oczy wpadającym sposobem, ogolona.

O wysłać się mającym transportcie powinna władza wysyłająca ile możności wpraód uwiadomić władzę w miejscu przeznaczenia, albo władze na naybliźszych stacyach.

§. 23.

i) Prowadzenie transportu.

Transport isć powinien bez przerw, bez wględu na dnie niedzielne i uroczyste,

und möglichst so einzurichten, daß die Stationswärter noch vor Einbruch der Dunkelheit erreicht werden.

Sollten unerwartete Umstände dies hindern, so bleibt der Führer überlassen, entweder an einem Zwischenorte zu übernachten, oder den Transport durch Verstärkung der Begleitung (§. 11.) oder Befreiung (§. 22.) zu sichern, oder einen Wagen zu nehmen (§. 10.); im letzteren Falle muß jedoch der Transportat an die Ortsobrigkeit abgeliefert, und in Ansehung der Bewachung nach Vorschrift des §. 27. verfahren werden.

§. 24.

k) Betragen der Begleiter auf dem Transporte.

Die Transporteurs müssen auf dem Transporte überhaupt nach dieser, und der ihnen gegebenen näheren Instruktion, und den Befehlen des Transportführers sich genau richten, und insbesondere auf die Transportatanten und deren Besatzungen ununterbrochen die strengste Aufmerksamkeit haben, und letztere besonders in Wäldern oder andern gefährlichen Gegenden verdoppeln, und darin, so wie in allen Verhältnissen, welche die Flucht erleichtern können, die bekannten Sicherheitsmaßregeln anwenden.

Die Transporteurs müssen mit den Transportatanten nicht über ihre Verbrechen, und die Beschaffenheit der Gegend, worin sie sind, sprechen, ihnen nicht gestatten, hierüber untereinander, oder überhaupt mit unbekanntem Menschen auf der Landstraße sich zu unterhalten; Transportatanten, welche mit einander bekannt sind, müssen auf dem Transporte möglichst getrennt werden; die Begleiter dürfen von den Transportatanten nicht das geringste kaufen, oder eintauschen, oder zum Geschenke annehmen; wer zu Wagen transportirt wird, darf ohne dringende Veranlassung nicht herabsteigen, und muß dann besonders scharf bewacht, und nach Veranlaßung gefesselt, oder an einem Seile geführt werden; der Transporteur ist strenge verboten, auf dem Transporte zu schlafen; ohne Erlaubniß des Führers darf kein Begleiter sich vom Transporte entfernen; der Transport darf, außer Fällen der Noth, nur zu den gewöhnlichen Mahlzeiten in Wirtschaften einkehren, und dann muß nach Verhältnissen der Transportat auf das strengste bewacht,

ist die Möglichkeit tak bydy urządzany, aby ieszac przed zmroka stanął na stacyi.

Jeżeliby nadspodziewane zdarzenia stawily się temu na przeszkodzie, wtedy należeć będzie od dowódcy przemocować na jakim miejscu pośrednim, albo transport wznowieniem konwoiu (§. 11.) lub skrepowaniem transportata (§. 22.) zabezpieczyć, albo też nareszcie wóz wyniać (§. 10.); w razie pierwszym należy transportata oddać zwierschności, a co się tyczy stróżowania go, postąpić sobie wedle przepisu §. 27.

§. 24.

k) Sprawowanie się konwoiujących na transporcie.

Konwoiujący powinni się na transporcie zachowywać ściśle w ogólności podług niniejszej instrukcyi, a w szczególności podług informacyi im się udzielić mającej i zaleceń dowódcy transportu; mianowicie zaś, winni najmocniejszą dawać bez przewyżaczności na transportatów, ich sprawowanie się, i podwajać ją szczególniej w borach i w innych niebezpiecznych okolicach, i tak w tym mierze, jako też we wszystkich innych ucieczką ułatwić mogących okolicznościach, przedsiębrać wiadome środki bezpieczeństwa.

Konwoiujący niepowinni rozmawiać z transportatami o ich występku, i położeniu okolicy, w której się znajdują, ani też im dozwalać rozmowy między sobą lub w ogólności z ludźmi nieznanymi w drodze transportatów, mających z sobą znajomość, trzeba ile możności rozłączyć; konwoiujący nie powinni najmocniejszą rzeczy od transportatów kupować, zamieniać ani też darunków przyjmować; kto na wosie będzie transportowany, nie powinien z niego bez koniecznej potrzeby schodzić, a skoro seydzie, winien być wtedy iaknajmocniej strzeżony, a nawet w miarę potrzeby skrepowany lub na postrounku prowadzony; konwoiującym ostro zakazuje się spać w czasie transportu; bez zezwolenia dowódcy żaden z konwoiujących niepowinien oddalać się od transportu; transport także nie powinien bez potrzeby wstępować do karczem, i tylko w zwyczajnej godzinie obiadowej wstąpić mu wolno, a wtedy transportat powinien być wedle

und auf angemessene Art geschlossen oder gebunden werden.

Wenn einer der Transportaten die Flucht versucht oder entspringt, so ist Gewalt zu gebrauchen, um ihn daran zu verhindern, oder wieder zu ergreifen; er ist alsdann zu binden oder zu fesseln, auch nöthigenfalls am nächsten Orte ein Wagen zum weitem Transport zu nehmen. Wenn einer entspringen ist, so muß die Aufsicht auf die übrigen verschärft und sie allenfalls gebunden, und alle Vorkehrungen genommen werden, um den Flüchtling wieder zu erhalten, entweder durch sofortiges Nachsehen, oder durch Requisition der nächsten Obrigkeit, Gensd'armen und Gemeinden; wobei die §. 20. gedachten Signalements zu gebrauchen, und jedermann den Transporteurs Hilfe und Beistand zu leisten hat. Der Transportführer muß jede Entweichung der nächsten und jeder folgenden Obelkeit auf der Transportstraße, und jedem Gensd'armen und Schulzen anzeigen, damit auch diese wegen der Verfolgung durch Steckbriefe und Nachjagd ihre Pflicht erfüllen könnten.

§. 25.

1) Behandlung der Transportaten.

Die Transportaten müssen zwar mit der, zu ihrer sichern Fortschaffung erforderlichen Strenge, allein ohne unnöthige Härte behandelt werden.

Wegen der Rücksicht auf ihre Gesundheit ist bereits oben das Nähere bestimmt; auf dem Transport ist ihnen die erforderliche Ruhe zu gewähren, dabei aber auf ihre gehörige Sicherheit zu sehen; in Wäldern, hohlen Wegen und andern der Flucht günstigen Gegenden, darf ihnen jedoch in der Regel nicht gestattet werden, sich auszuweichen.

In Beziehung auf die Verpflegung verbleibt es bei den, darüber vorhandenen, oder nach Zeiten, Stand und andern Verhältnissen zu erlassenden, Bestimmungen; die Transportaten müssen jedoch auf allen Fall wenigstens diejenige Verpflegung erhalten, welche Gefangene von ihren Verhältnissen bekommen.

Die Gefängnisse in den Stationsörtern sind nach Vorchrift des, wegen der Polizeigefängnisse unterm 1sten August 1815 erlassenen Circulaires des Polizeiministeriums, in gutem Stande zu erhalten und zu verwalten.

(Der Beschluß künftig.)

okolicości iak nayscisley strzeżony, i należyćie w kaidany okuty lub skrepowany.

Jeżeliby który z transportstów chciał uciec lub uciekć, trzeba wtedy wszelkich sił użyć, aby go od ucieczki wstrzymać lub też znówu pochwycić, należy go wtedy okuć w kaidany lub skrepować, albo w razie potrzeby użyć w najbliższym miejscu woza do dalszego transportu. Skoro który zbiegnie, trzeba dozór nad pozostałymi wzmocnić, albo ich związać i wszelkie przedsięwzięć srodki do przytrzymania zbiega, udając się nstychmiast za nim w pogoń, albo rekwirując najbliższą zwierzchności, żandarńów i gminy, do czego wspomnianych w §. 20 rysopisów użyć należy; konwojującym nikt wsparcia i pomocy odmówić nie może. Dowódzca transportu powinien o każdym zbiegu donieść najbliższej i każdej następnej zwierzchności na trakcie transportowym, tudzież każdemu żandarńowi i sołtynowi, ażeby i oni dopięćnić także mogli obowiązku ścigania go listami gonczemi z wysyłaniem ludzi w pogoń.

§. 25

1) Obchodzenie się z transportatami.

Z transportatami potrzeba się w prawdziwie obchodzić z okrością, iakiey bezpieczeństwa transportu wymaga, ale bez zbytney surowości,

Jaki wzgląd na ich zdrowie mieć trzeba, w téy mierze już wyżey postanowiono; na transportcie winien im bydź dozwalany potrzebny spoczynek, w ciągu którego należy na nich dawać bacność przawoita; w boru zaś, na drodze bezładney i w innych ucieczce sprzyiających okolicach, nigdy im spoczynku dozwalac nie trzeba.

Co do żywienia ich, pozostaje się przy przepisach już znaydujących się, albo w miarę czasu, stanu i innych okoliczności wydać się ieszczce mogących; w każdym jednak przypadku powinni transportaci przynajmnięć taką oćbiećrac żywność, iaką więźniom ich sytuacya wdziela.

Więszienia na stacyach winny bydź według zalecenia okólnego przez Ministerium policyi w dniu 12. Sierpnia 1815. względem więszien wydanego, w dobrym stanie utrzymywane i administrowane.

(Koniec późnięć.)